

# ПРАВА СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ



*Северной Европы и Балтийского моря*

ЮРИДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ №1 • 2021 год

## Норвегия:

АВТОРСКОЕ ПРАВО В ИНТЕРНЕТЕ

- ПРАВИЛА ПУБЛИКАЦИИ И ЦИТИРОВАНИЯ
- УЧЁТНАЯ ЗАПИСЬ

## Финляндия:

ПРАВА НАСЛЕДСТВА • ФОРМЫ ЗАВЕЩАНИЯ • ИМУЩЕСТВО ЗА ГРАНИЦЕЙ • ЛИШЕНИЕ НАСЛЕДСТВА

## Швеция:

ЗАЩИТА ПРАВ РЕБЁНКА

- МЕРА ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДЕТЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ
- ВЗЯТИЕ ДЕТЕЙ ПОД ОПЕКУ

## Польша:

РАЗВОД СУПРУГОВ ИЗ РАЗНЫХ СТРАН

- РАЗДЕЛ ИМУЩЕСТВА
- ИНСТИТУТ СЕПАРАЦИИ
- ОБЩИЕ ДЕТИ



ОТВЕТЫ наших юристов на  
ВОПРОСЫ наших читателей



# СОДЕРЖАНИЕ

## НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ:

### Главный редактор/менеджмент

Татьяна Дале

### Редакционный совет

Татьяна Дале (Берген),  
Юрий Кружнов (Санкт-Петербург),  
Светлана Корнеева (Москва)

### Юристы-консультанты

Игорь Хитрухин (Финляндия),  
Екатерина Рагнарссон (Швеция),  
Светлана Юхансен (Норвегия),  
Леся Хипели (Дания),  
Галина Травкина (Польша)

### Дизайн и верстка

Светлана Корнеева

### Литературный редактор

Юрий Кружнов

### Адрес редакции

Bergen, 5136 Mjølkeråen, Nordre Torpe 50, Norway

### Сайт журнала:

[www.landsmann.no](http://www.landsmann.no)  
[www.ksovet.no](http://www.ksovet.no)

### Для контактов:

ваше мнение о журнале, вопросы к юристам присылайте по адресу [tadahle@mail.ru](mailto:tadahle@mail.ru) с пометкой «Редактору журнала Права соотечественников стран СЕ и Балтийского моря»



Предыдущие номера  
журнала вы найдете  
на нашем сайте

При перепечатке ссылка на журнал обязательна  
Регистрационный номер издания 990128715



«Фонд поддержки  
и защиты прав  
соотечественников,  
проживающих  
за рубежом»

## СЛОВО ОТ РЕДАКЦИИ



### Дорогие друзья! Дорогие наши читатели!

Этот номер мы решили посвятить, наконец, мирным проблемам. В двух предыдущих выпусках нам пришлось рассказывать, как решать проблемы в условиях пандемии. И пусть пандемия ещё не побеждена, но мы её преодолели – если не физически, то морально. Работают театры, стадионы заполняются болельщиками, ставятся спектакли, снимаются фильмы, проходят конференции – разумеется, при соблюдении мер безопасности. Но главное – люди по-прежнему радуются жизни, и она порой бьёт ключом. Так было всегда. Сквозь беспросветный мрак страшных эпидемий прошлого эта творческая струя была с невероятной силой, рождались великие творения – и пелся гимн жизни. При том, что никуда не уходили, как не ушли и сейчас – жизненные проблемы. И о них мы поговорим снова.

Этот номер посвящён уяснению и защите наших прав в самых разных ситуациях. Прежде всего – это защита прав ребёнка, о ней поведаёт юрист из Швеции Екатерина Рогнарссон.

Не так проста защита прав разводящихся супругов, особенно если это – граждане разных государств. Галина Травкина, юрист из Польши, исследует эту проблему.

В жизни нашей наступает момент, когда надо подумать, – что и как оставим мы своим потомкам. Составление завещания, тонкости вступления в права наследства – ваши права и ваших родных – это вопросы, о которых надобно позаботиться уже при жизни. Финский адвокат Игорь Хитрухин посвящает нас в тонкости этих процедур.

И, конечно, необычайно важна сегодня, в эпоху пандемии, проблема общения через Интернет. Но в Интернете есть свои правила и законы. О защите прав пользователей социальных сетей рассказывает юрист из Норвегии Светлана Юхансен.

Хороших весенних дней вам, дорогие читатели!

Будем принимать жизнь светло и радостно. Несмотря ни на что.

Ваша Татьяна Дале

Слово от редакции..... *стр. 1*

## ПРАВО В НОРВЕГИИ *стр. 2*

Светлана Юхансен, норвежский юрист, разъясняет права пользователей соцсетей в Интернете. В её поле зрения – сетевое авторское право, правила цитирования и перепоста, публичная и закрытая публикация

## ПРАВО В ФИНЛЯНДИИ *стр. 6*

Адвокат из Финляндии Игорь Хитрухин касается вопросов, связанных с составлением завещания, рассказывает о правилах вступления в наследство, о завещаемой собственности за границей

## ПРАВО В ШВЕЦИИ *стр. 10*

Шведский юрист Екатерина Рагнарссон освещает тему, связанную с защитой прав ребёнка, говорит о положениях Конвенции ООН, о правах родителей и опеке над детьми из неблагополучных семей

## ПРАВО В ПОЛЬШЕ *стр. 14*

Права супругов-подданных разных стран, решившихся на развод, освещает польский юрист Галина Тавкина. Речь идет также об институте сепарации, о коллизиях, касающихся общих детей, о разделе имущества



## АВТОРСКОЕ ПРАВО. ЗАЩИТА МАТЕРИАЛОВ, ПУБЛИКУЕМЫХ ПО ИНТЕРНЕТУ И В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ



**Светлана ЮХАНСЕН** – старший юридический советник в Университете г. Тромсё.  
*Специализация: возмещение ущерба, строительные контракты, контрактное, авторское и патентное право.*

Размещение материалов и высказывание своих мыслей и идей по Интернету являются важным выражением свободы слова, гарантированной статьей 100 Конституции Норвегии и статьей 10 Международной Конвенции по правам человека

Выражение свободы слова с помощью Интернета приобрело большое значение в современном обществе и стало легкодоступным каждому: для этого нет необходимости обращаться в издательства или средства массовой информации – использование социальных сетей дало возможность любому человеку, имеющему доступ к компьютеру и Интернету, публично высказывать свои мысли, делиться информацией и материалами. Ограничить право на свободу слова в Норвегии могут только законы, например, призванные защитить авторские права и персональные данные граждан.

### АВТОРСКИЕ ПРАВА

Новый закон о защите авторских прав (Lov om opphavsrett til åndsverk mv – åndsverkloven) был принят 15 июня 2018 года и заменил старый закон, действовавший с 1961 года. Авторские права защищены также некоторыми международными конвенциями, возлагающими обязанность защиты этих прав на государства.

Авторские права распространяются на труды литературного, научного или художественного характера, созданные посредством индивидуальных творческих усилий. Этими трудами могут быть, например, различные тексты, музыкальные произведения, картины, скульптуры, произведения сценического искусства, архитектур-

ные произведения, карты, рисунки, фотографии, компьютерные программы, а также перевод и обработка таких трудов (åndsverkloven § 2).

Права создателя произведения состоят из права на предоставление общественности доступа к своему труду, а также копирование своего труда любыми способами (åndsverkloven § 3). Эти права создатель произведения может передавать другим по договору или по закону, с ограничениями или без. Создатель произведения всегда имеет право на то, чтобы произведение носило его имя, насколько это практически возможно (åndsverkloven § 5).

Авторские права действуют в течение всей жизни создателя произведения и 70 лет после его смерти (åndsverkloven § 11).

Нужно отметить, что законом разрешается использование защищенного авторскими правами материала в личных целях. Например, вы приобрели книгу, фильм или музыкальный альбом и можете поделиться ими со своими друзьями и членами вашей семьи. Если же вы будете делать копии на продажу или размещать эти материалы по Интернету, использовать музыку публично на больших мероприятиях (где принимают участие более 30 человек), это будет являться нарушением закона.

У вас также имеется право на цитату из этих произведений с указанием автора: несколько строчек из текста, несколько секунд из фильма или музыкального произведения для иллюстрации своей мысли, например, при презентации и т.п.

### ПРАВИЛА СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ

Надо отметить, что Интернет и социальные сети, которые вошли в нашу жизнь повсеместно, не ограничива-

### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** У нас с друзьями создана закрытая группа на Facebook. Туда принимаются только проверенные люди и только по рекомендации членов группы. Всего нас в этой группе около 100 человек. Считается ли публикация в нашей закрытой группе публичной?

**Ответ:** Да, если группа состоит из 30 и более человек, то она не является частной, даже если группа закрытая, и все публикации в этой группе считаются публичными, что имеет значение, например, для защиты авторских прав. Для размещения в этой группе защищенного авторскими правами материала необходимо согласие правообладателя.







ют авторские права и не дают права пользователям Интернета и социальных сетей нарушать права правообладателей. При создании своей учётной записи в социальных сетях пользователи подписываются под правилами, обязывающими соблюдать закон. В то же время пользователи, сохраняя свои права собственности на материал, дают согласие на использование своих материалов в этой социальной сети.

Например, Instagram в своих правилах пользования заявляет, что не претендует на право собственности на материал, публикуемый в

Instagram. Однако когда пользователь делится, публикует или загружает материал, на который распространяются его авторские права, например, фотографии или видео, пользователь тем самым предоставляет Instagram неисключительную, безвозмездную, передаваемую лицензию на размещение, использование, распространение, изменение, запуск, копирование, публичное исполнение или демонстрацию, перевод и создание производных произведений материалов пользователя в соответствии с установленными пользователем настройками конфиденциальности и приложений. Пользователь может прекратить действие этой лицензии в любое время, удалив свой материал или учётную запись. Тем не менее, материал будет продолжать появляться, если пользователь поделился им с другими, и те не удалили его.

Таким образом, при создании своей учётной записи имеет смысл прочитать и вникнуть в правила социальной сети и узнать, какие права приобретаются и какими правами придётся поделиться.

### АВТОРСКИЕ ПРАВА НА ФОТОГРАФИИ

Что касается фотографий, различают фотографические произведения, которые считаются предметом искусства, и обычные фотографии, которые искусством не являются, но которые всё же находятся под защитой авторских прав, хотя и на более короткое время: в течение жизни фотографа и 15 лет после его смерти (*åndsverkløven* § 23).

Очень часто возникает вопрос, можно ли использовать фотографии,



### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** Я работаю учителем в детской школе (barneskole). Могу ли я на уроках использовать материал, защищённый авторским правом, например, показывать фильм?

**Ответ:** Закон разрешает использовать защищённый авторским правом материал только в личных целях. Закон также разрешает использовать некоторые виды произведений при преподавании, но показ фильмов является исключением. Преподавание не считается частной деятельностью, поэтому использование фильмов на уроках требует разрешения правообладателя. Исключение, по общему мнению, составляет детская школа, где, как правило, тесные отношения между учителем и учениками. Вы можете свободно использовать авторские произведения на уроках в детской школе.

сделанные другими, если фотографии выложены в Интернете с согласия фотографа. Авторское право фотографа включает в себя право решать, когда и где фотографии будут опубликованы. Таким образом при каждой новой публикации необходимо иметь согласие автора на эту публикацию.

Для публикации фотографии требуется также разрешение человека, запечатлённого на этой фотографии (*åndsverkløven* § 105). Из этого правила имеет место несколько исключений, например:

- публикация фотографии вызвана общественным интересом в актуальном контексте, например, фотографии известных личностей в статьях, имеющих

широкий общественный резонанс;

- публикация общей фотографии группы людей, сделанной при событиях, имеющих общественный интерес, например, фотография демонстрации в День Конституции;
- использование фотографии в рекламе деятельности фотографа, если запечатлённый на ней человек не запрещает использовать свою фотографию в этих целях.

### ССЫЛКА (LINK) НА ПУБЛИКАЦИЮ И ВЛОЖЕНИЕ (EMBEDDING)

Очень часто мы на наших страницах в социальных сетях даём ссылки на заинтересовавшие нас публикации или появившуюся в последнее время вставку, т.е. не только ссылку, но и небольшую картинку и краткое содержание публикации.

Необходимо ли иметь согласие автора для такой ссылки на его труд? Вопрос законности ссылок и вложений был решён Верховным Судом Норвегии, основываясь на решениях Суда Европейского Сообщества в нескольких судебных делах.

Публикация ссылки на труд не требует согласия автора, если труд автора выложен в Интернете законно, так как доступ общественности к произведению автора уже получен при первой публикации, сделанной с согласия автора.

Если же ссылка даётся на материал, который выложен в Интернете незаконно, имеет место предоставление допуска к материалу новой публики, в этом случае ссылка на материал будет незаконна. Суд ЕС также подчеркнул, что все, кто выкладывает ссылки на публикацию, несут ответственность за законность этой ссылки, особенно те, кто совершает это в коммерческих целях.

### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** Я являюсь администратором страницы в Facebook. Все пользователи имеют возможность выкладывать свои посты и материалы, комментировать посты других. Могу ли я быть привлечённым к ответственности за публикацию постов и комментариев других людей на этой странице?

**Ответ:** Пользователи несут прямую ответственность за посты и комментарии, нарушающие закон, например, нарушающие авторское право, расистские и экстремистские высказывания. Администратор также может быть привлечён к ответственности за соучастие с момента, когда администратор увидел содержание незаконного поста или комментария, но не предпринял попытки его удалить.



## СОСТАВЛЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЯ И ПРАВА НАСЛЕДСТВА В ФИНЛЯНДИИ

В последнее время все более актуальным становятся, – к сожалению, и для наших соотечественников – вопросы связанные с составлением завещания. Со своей стороны попробуем отразить те моменты, которые на наш взгляд важны в этом процессе



**Игорь ХИТРУХИН** – адвокат  
Ленинградской областной палаты  
адвокатов, член союза юристов  
Финляндии. Председатель  
правления юридического бюро  
«Нордлекс».

Lakiasiaintoimisto NordLex Oy –  
NordLex Law Offices Ltd  
Address: Vuorikatu 16 A 10,  
FIN-00100 Helsinki, Finland  
Telephone: +358 9 6869080  
Facsimile: +358 9 68690811  
Mobil: +358 40 5465444  
E-mail: igor.hitruhin@nordlex.fi  
Internet: www.nordlex.fi  
Lakiasiaintoimisto NordLex Oy –  
NordLex Law Offices Ltd

### НАЛИЧИЕ ЗАВЕЩАНИЯ

Если у вас имеется собственность, то первый совет – составьте завещание. В завещании выражается собственная воля завещателя касательно его собственности и прав. С помощью завещания можно распорядиться своим имуществом или полностью, отступая от законного порядка наследования, или дополняя его. Оформление завещания лучше поручить юристу-специалисту, чтобы должным образом выразить собственную волю и избежать проблем в будущем. Здесь нужно обратить внимание на несколько фактов и особенностей, которые, может быть, мало известны тем, кто начинает обсуждать этот вопрос.

**При составлении завещания следует принимать во внимание факты, которые невозможно обойти:**

- 1) задолженности супругов,
- 2) права возможного/ой супруга/супруги,
- 3) законные части возможных прямых наследников по нисходящей линии,
- 4) наличие имущества в разных странах.

### ПИСЬМЕННАЯ ФОРМА – ГЛАВНОЕ ПРАВИЛО

Помните, что завещание должно быть составлено письменно, при одновременном присутствии двух свидетелей. После того как завещатель подписал завещание, или признал его подпись под ним, свидетели должны подтвердить это своими подписями. Свидетели должны знать, что документ является завещанием и должны удостовериться документально, что они заверяют подпись завещателя.

Однако имеется исключение из правила. Если какое-то лицо в связи с заболеванием или другой крайней причиной не в состоянии/ не может составить завещание в письменной форме, он может сделать это устно при одновременном присутствии двух свидетелей или без свидетелей, но с документом, который он писал собственноручно и подтвердил собственноручной подписью. Однако если завещатель в последующем (когда обстоятельства в случае крайней необходимости перестали существовать) в течение трех месяцев не оформил новое завещание в положенном виде, то оно перестаёт иметь юридическую силу. И необходимо иметь в виду, что такие завещания, сделанные в чрезвычайных ситуациях, всегда могут быть оспорены.

Право супругов и вдовцов составить завещание может поднимать много вопросов. Распространены случаи, что супруги делают совместное обоюдное завещание. При этом следует указать, какие права и обязанности у вдовца будут в качестве получателя завещания. Почти всегда супруги могут вместе распорядиться своим имуществом, принимая во внимание право прямых наследников по нисходящей линии на их законную часть наследства.

Иногда только один супруг желает сделать завещание, а другой нет. Нужно помнить, что любой из супругов также может оставить завещание на принадлежащую ему собственность и имущество.

Советуем, чтобы при составлении совместных завещаний оговаривалось право пережившего супруга владеть, в том числе, движимым имуществом и проживать до своей смерти в совместном или принадлежащей завещателю квартире/доме. Это очень важно для детей или иных прямых наследников от прежнего брака одного из супругов. Потому что проблемы возникают в основном в таких ситуациях, когда юридические вопросы, связанные с предыдущими браками умершего (например, распределение имущества/раздел имущества) остались нерешенными. Когда речь идёт о вдове супружеской пары, у которой нет детей, следует также выяснить, какая доля из наследственной массы принадлежит родственникам, т. е. наследникам умершего, – и какая часть вдовцу.

В случае, если по завещанию умершего или согласно закона, не будет указано в завещании право проживания вдовца в совместном жилище до конца своих дней, то может возникнуть такая ситуация, что наследники, по завещанию или по закону, в том числе дети от предыдущего брака потребуют реализации оставленного в качестве наследственной массы имущества умершего, в том числе и места проживания – в целях распределения имущества между наследниками как по завещанию, так и по закону.

Закон также защищает право пережившего супруга проживать до конца своих дней в прежнем жилище в случае, если по завещанию жильё оставлено умершим в собственность пережившего супруга, несмотря на то, что другие наследники по закону будут иметь право на свои доли такого имущества.

*Главным правилом в законе является то, что оставшийся в живых супруг не может передавать по завещанию имущество, которое принадлежит наследникам умершего супруга.*



### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** Муж в завещании отписал квартиру мне в собственность. Но двое детей от предыдущего брака умершего супруга требуют свои части наследства по закону и требуют, чтобы я выехала из квартиры. Что делать?

**Ответ:** В вашем случае вы защищены законом и имеете право проживать в квартире до конца своих дней. Однако, несмотря на то, что дети от бывшего брака не указаны в завещании, они имеют право на получение наследства умершего в размере до 50% и таким образом имеют право в том числе оформить в собственность и часть квартиры, хотя право на проживание остаётся у вас до конца ваших дней.



### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** У меня двое детей, старший сын, к сожалению, ведет плохой, антисоциальный и криминальный образ жизни, многократно судим, всё полученное пропивает и тратит на наркотики. Могу или я оставить его в завещании без наследства?

**Ответ:** В случае, если имеются соответствующие судебные решения, которые будут являться доказательством такого его образа жизни, вы имеете право оставить его без наследства. То есть в завещании обязательно нужно указать, что не оставляете ему ничего, и указать причину такого решения.

*После смерти вдовца в разделе имущества исходным пунктом является принцип распределения пополам. Однако брачный контракт может внести исключение из этого правила.*

**Кроме законных частей, необходимо принимать во внимание также следующие факты:**

- а) имущество, которое наследник по завещанию получает, принимается из доли завещателя в наследственной массе (antajan osuudesta omaisuuteen);
- б) размер этой доли зависит от того, кто из супругов умирает первым и у кого есть больше имущества;
- в) на ситуацию влияют также правило возможного уравнивания имущества в законе о браке (tasinkosäännöt) и то, как осуществляется брачное право между супругами.

Положение пережившего супруга может обеспечивать указанное в законе о браке право уравнивания при разделе имущества (oikeus tasinkoon), которое освобождено от налога, и право на жильё в совместной квартире согласно с законом о наследовании. Следует решить, являются ли эти правила достаточными с целью обеспечения благосостояния. Во многих случаях уровень дохода оставшегося в живых супруга уменьшается. При составлении завещания следует обращать внимание на то, как оставшийся в живых супруг будет справляться со всеми счетами и другими будущими расходами.

**Если супруги не имеют детей,** вдовец наследует имущество на основании закона. В таких случаях возможный брачный контракт или другое ограничивающееся распоряжение какого-то другого документа не отменяет права вдовца на наследство. Исключением из этого является то, что покойный сделал завещание какому-то другому лицу, оставляя таким образом вдовца без наследства.

В случае, **если** у покойного **имеются потомки,** вдовец не является наследником, если он не упомянут в завещании. Вместо этого его может обеспечивать его право на освобождённое от налога уравнивание при разделе имущества согласно с законом о браке и определённое в законе о наследовании право на жильё в совместной квартире. Однако следует обращать внимание на то, являются ли эти правила достаточными с точки зрения благосостояния вдовца, или нужно дополнительно учитывать и другие меры.

### ОСТАВЛЕНИЕ БЕЗ НАСЛЕДСТВА

Многие спрашивают, можно ли оставить наследника без наследства. По законодательству оставление без наследства в завещании является возможным только на основании, которое точно определено в законе.

Независимо от того, что указано в законе о праве наследника на его законную часть наследства, по закону завещатель может оста-

вить наследника без наследства, если тот на основе преднамеренного преступления сильно/глубоко оскорбил завещателя или другого родственника, его приёмного ребёнка или лицо, которое является наследником в порядке наследования (perimispolvessa olevaa). Также закон касается ситуации, если наследник постоянно вёл аморальный или бесчестный образ жизни.

О лишении наследства следует упоминать в завещании, в то же время указывая вескую причину для этого. Причина должна быть определённой точно так же, как и в законе, – и доказана.

Следует помнить, что лицо, которое вступает в наследство вместо потерявшего право на наследство, имеет право получить свою законную часть наследства (lakiosa).

Когда речь идёт о преднамеренном преступлении, оценку его может делать только суд, и основание для лишения наследства следует уже на основании судебного решения, когда принимается решение о лишении наследства. Аморальный и бесчестный образ жизни должен оцениваться в каждом случае на основе образа жизни данного наследника.

### ИМУЩЕСТВО ЗА ГРАНИЦЕЙ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

У многих людей, переехавших на постоянное жительство за границу, осталось их имущество или имущество их родителей в стране прежнего местоживания.

Как правило, если умерший проживал постоянно в одной стране, то и оформление наследства осуществляется по законодательству его местоживания. Таким образом на имущество, находящееся за границей, предоставляются документы, подтверждающие право собственности, делается официальная оценка и указывается в наследственной массе умершего.

Коллизионные нормы в международном праве, как правило, устанавливают, что право собственности на недвижимость оформляется согласно того законодательства страны, где оно расположено и находится.

Поэтому при составлении завещания можно указывать перечень всей собственности с указанием расположенной в других странах, или, что касается зарубежной собственности, находящейся в других странах, – оформить отдельное завещание в соответствии с действующим там законодательством.

Хорошо обдуманное и правильно составленное завещание является очень важным фактором в планировании налогообложения и вопросов, связанных с наследственной массой, например, вместе со сделанными ещё при жизни передачами имущества.

Плохо обдуманное и плохо составленное завещание может, в свою очередь, привести к неприятным неожиданным последствиям, оно может также вызывать ущерб и расходы для наследника. Например, переживший супруг может пострадать от плохо составленного его умершим супругом завещания, а плохое завещание может на практике внести негативные факторы в жизнь пережившего супруга.

Необходимо помнить, что юридически действующим и имеющим юридическую силу будет то завещание, которое оформлено последним.



### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** В завещании мой муж указал, что принадлежащую ему квартиру, в которой мы проживаем, он оставит детям, а в отношении меня укажет, что я имею право пользования и право проживания в этой квартире до конца своих дней. Достаточно ли этого для защиты моих прав?

**Ответ:** Да, таким образом они получают право собственности, но у вас имеется право проживания и пользования квартирой до конца своих дней. Без вашего согласия вас не имеют право выселить из квартиры.





## ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ В ШВЕЦИИ

В начале XX века шведское правительство принимает первый закон о защите детей (*barnavardslag*), в котором устанавливалось повышение возраста уголовной ответственности с 14 до 15 лет, а также был заменён приговор для несовершеннолетних преступников (15–18 лет) принудительным воспитанием в специальном учреждении



**Екатерина РАГНАРССОН** – закончила в 2002 Московский Государственный Университет Внешней Торговли. Магистр международного права. Диплом с отличием. Курс шведского права – Оребро университет (Швеция). Работает с 2005 года в своей компании ELC AB.  
[www.elc-ab.com](http://www.elc-ab.com)

**Закон о защите детей, принятый в 1924 году**, пришёл на смену прошлому законодательству от 1902 года. Согласно новому закону обязательная опека распространялась и на детей, подвергавшихся насилию дома. Расширился ряд полномочий муниципальных социальных служб, они стали обязанными по определённой процедуре вмешиваться в дела семей, где ведётся наблюдение над детьми.

В 1962 году отменено физическое наказание детей в учебных учреждениях Швеции. В 1979 году Швеция стала первой страной в мире, полностью запретившей любое физическое наказание детей.

В 1982 году начал действовать **закон «О социальной службе» (Socialtjänstlag)**, ориентирующий социальных работников на помощь и оказание услуг по принципу добровольности. В 1989 году Швеция стала самой первой страной, подписавшей Конвенцию ООН о правах ребёнка.

**Конвенция ООН о правах ребёнка** или Детская конвенция, как её ещё иногда называют, была принята в 1989 году. Детская конвенция определяет права, которыми должен

обладать любой ребёнок и которые действуют до достижения ребёнком, проживающим или находящимся в стране, возраста 18 лет.

Швеция обязана сделать всё возможное для осуществления того, что прописано в Детской конвенции. Например, собственные законы и правила Швеции должны соответствовать правам, прописанным в Конвенции. Швеция обязана проследить за тем, чтобы о правах детей не забывали, чтобы их уважали во всех уголках шведского общества, каждый день. Кроме того, шведское правительство должно позаботиться о том, чтобы и дети, и взрослые были в курсе прав, которыми обладают дети.

**Конвенция устанавливает следующее:**

- ребёнок должен быть защищён от дискриминации, поэтому с ним нельзя обращаться хуже, чем с другими;
- политики, власти и суды всегда должны учитывать интересы ребёнка при принятии любых решений;
- родители должны воспитывать ребёнка так, чтобы он соответствовал своему возрасту и зрелости;

- ребёнок имеет право на жизнь и развитие; это означает, что страна должна защитить ребёнка от гибели на войне или от болезней; право на развитие означает, что ребёнок имеет право на хорошее детство;
- ребёнок должен иметь право выражать своё мнение и быть услышанным; власти и суды должны давать возможность ребёнку ответить и должны услышать его мнение, «как он этого хочет»;
- ребёнок имеет право на личную жизнь; например, родители не должны читать личный дневник своего ребёнка или его письмо, адресованное не им;
- дети имеют право на защиту от домашнего насилия; дети должны быть защищены от тех родителей и других взрослых, которые прибегают к насилию или плохо заботятся о ребёнке;

1 июля 1993 года правительство назначило первого омбудсмена по делам детей. На данный момент вопрос защиты детей регулируется **законом «О социальной службе»**, в котором защита прав детей входит в перечень других услуг, предоставляемых муниципальной социальной службой.

Стоит обратить внимание ещё и на закон «О принудительной опеке над подростками», который регулирует процедуру применения принудительной опеки к двум разным категориям несовершеннолетних. Уголовным кодексом Швеции регулируются некоторые аспекты, касающиеся несовершеннолетних правонарушителей.

По закону к уголовной ответственности могут привлекаться подростки с пятнадцати лет. В ряде других европейских государств возраст уголовной ответственности варьируется между 7 и 18 годами, поэтому можно сделать вывод, что в Швеции возраст ответственности ребёнка относительно высокий.

В Швеции на законодательном уровне закреплены права и обязанности родителей. Ранее ответственным по уходу за детьми назначалась мать. Это продвигалось посредством пособий по материнству (мужчины не могли уходить в декретный отпуск). С точки зрения законодательства на мужчин накладывалась только экономическая ответ-

ственность. Затем акценты в законах по семейной политике сместились, и теперь уже и мужчины могли становиться ответственными по уходу за ребёнком, а женщины – за экономическую составляющую. К опеке над ребёнком стало подключаться государство, разделяя ответственность с родителями.

Это стало следствием борьбы женщин за свои права и за равенство с мужчинами в 50-60 годы прошлого века; в Швеции это получило широкую политическую поддержку. С ростом индустриализации возрос спрос на работников-женщин. Таким образом, политика равенства привела к принятию семейного законодательства, подчеркивающего совместную ответственность обоих родителей по уходу за ребёнком. Со временем нарастала роль государства в семейной политике, основной акцент делался на благосостояние и гармоничное, всестороннее, безопасное развитие ребёнка.

Помимо перечисленного, Швеция отличается обширной системой государственной поддержки семьи. Для родителей существуют следующие услуги: возможность взять продолжительный отпуск по уходу за ребёнком, что позволяет ухаживать за новорождёнными и больными детьми, не теряя значительных сумм; выплата равных детских пособий. Кроме того, в Швеции бесплатные начальное и среднее образование, здравоохранение и стоматология для детей и подростков. На коммунальном уровне также осуществляются программы по уходу за детьми.

На национальном уровне для шведских родителей реализуются различные программы обучения для предотвращения возможных в будущем проблем в семьях. Они являются примером ранних профилактических вмешательств, которые показали много хороших результатов, и польза которых доказана в международных исследованиях. Однако такие программы пока ещё не получили подтверждения на фактах в шведском контексте, и в настоящее время исследователи ещё оценивают некоторые из этих программ, как и их результаты в Швеции.

**КАКИЕ ГОС.ИНСТИТУТЫ ЗАЩИЩАЮТ ДЕТЕЙ?****1. Полиция**

1.1. имеет специально обученных сотрудников для расследования преступлений против детей;

1.2. сотрудничает с другими гос.учреждениями в предотвращении преступлений против детей.

**2. Уполномоченный по правам ребёнка**

2.1. даёт разъяснения другим гос.учреждениям по вопросам обращения с детьми в соответствии с Конвенцией о правах ребёнка.

**3. Омбудсмен по борьбе с дискриминацией**

3.1. может оказать ребёнку помощь, если он или она подверглись дискриминации по одному из семи оснований дискриминации.

**4. Социальная служба**

4.1. проводит расследование семейных отношений, отношений детей и родителей на предмет предоставления социальной защиты детям;

4.2. может оказывать финансовую поддержку детям в зависимости от возраста ребёнка;

4.3. может оказать поддержку ребёнку, если он нестабилен, имеет проблемы со злоупотреблением психоактивными веществами и т. д.

**5. Социальный институт**

5.1. часто принимает «трудные» решения, такие как подача иска о не соблюдении Закона «О принудительной опеке над подростками» («LVU» шв.) в административный суд Швеции с целью соблюдения этого закона. Закон охватывает, во-первых, тех детей, кто подвергает себя опасности из-за собственной зависимости или асоциального поведения, а во-вторых, детей и подростков, страдающих от физического или психологического насилия.

**6. Инспекция по охране здоровья и по уходу за людьми, требующими ухода**

6.1. осуществляет надзор за социальными службами и их деятельностью, например, за домами HVB.

**7. Страховая касса**

7.1. дети старше 16 лет имеют возможность получить социальное страхование;

7.2. детям/подросткам до 22 лет стоматологическая помощь предоставляется бесплатно.

**8. Государственный Совет**

8.1. осуществляет функции надзора за принудительным уходом/присмотром за детьми; опека над нуждающимися в ней детьми считается социальной помощью.

Закон обязывает сотрудников учреждений, работающих с детьми, немедленно входить в контакт с социальной службой, если они узнают или подозревают, что несовершеннолетний подвергается насилию (SoL Kap. 14).

Получив подобный сигнал, социальная служба должна сразу же определить, не нуждается ли ребёнок в неотложной защите. После этого у службы есть 14 дней на принятие решения о начале расследования. За исключением особых случаев, оно должно быть завершено в течение четырёх месяцев. По закону расследование проводится без лишних неудобств и с привлечением экспертов в случае необходимости. Заинтересованные лица должны быть проинформированы о ведущем расследовании.

Если оказывается, что несовершеннолетний нуждается в опеке вне дома, необходимо разработать план предоставления такой опеки (SoL 3 §). С 2013 года социальные работники обязаны учитывать мнение ребёнка (насколько, насколько он способен его высказать).. Если только ребёнку не грозит прямая опасность, любые решения принимаются по согласованию с родителями и должны учитывать интересы всех сторон.

**НА КАКИХ ОСНОВАНИЯХ ПРИНИМАЕТСЯ РЕШЕНИЕ О ВЗЯТИИ РЕБЁНКА ПОД ОПЕКУ?**

Решение о взятии под опеку несовершеннолетнего может быть принято, если:

- он подвергается физическому или психологическому насилию, неправомерной эксплуатации (например, сексуальной эксплуатации или непомерному физическому труду), при недостаточном уходе или если условия

в семье несут опасность для здоровья и развития несовершеннолетнего;

- несовершеннолетний подвергает опасности своё здоровье и развитие из-за нарко-, алко- и пр. зависимости, асоциального поведения или уголовных деяний.

Решение о взятии под опеку принимается административным судом первой инстанции (förvaltningsrätten) по обращению муниципальной социальной службы. На суд приглашаются все заинтересованные стороны. Дело рассматривают судья и трое членов судебной коллегии – обычные граждане, как правило, пользующиеся уважением в своей местности. Вопрос о принудительной опеке слушается в закрытом режиме без допуска общественности, но в присутствии заинтересованных сторон.

Социальная служба может самостоятельно, не дожидаясь суда, принять решение о неотложном взятии под опеку лица в возрасте до 20-ти лет, если оно нуждается в специальной опеке или если есть не терпящая отлагательств угроза для расследования или для здоровья и развития несовершеннолетнего. В таком случае соцслужба должна на протяжении недели передать данное решение в административный суд для пересмотра и утверждения. Если это не будет сделано, решение о неотложном взятии под опеку отменяется.

Решения социальной службы можно обжаловать в административном суде. На решение этого суда тоже можно подать апелляцию в административный суд второй инстанции (kammarrätten).

Если ребёнок в результате берётся под опеку, соцслужба в первую очередь должна рассмотреть вариант проживания ребёнка у его родственников, руководствуясь при этом интересами несовершеннолетнего. Новое место жительства ребёнка должно отвечать его потребностям. Конечной целью опеки является возвращение ребёнка в родную семью к биологическим родителям как можно скорее.

С патронажной семьёй или учреждением, которое принимает ребёнка, социальная служба заключает договор. В нём обозначаются обязанности нового дома по защите и поддержке ребёнка. Служба также обеспечивает специальную

подготовку и сопровождение людей, оказывающих эти услуги. За размещённым вне дома ребёнком закрепляется сотрудник социальной службы, который поддерживает с ним контакт.

Соцслужба тщательно отслеживает качество опеки, предоставляемой ребёнку, его регулярно проводят, общаются с ним и с новыми опекунами. Служба также ответственна за удовлетворение потребностей несовершеннолетнего в общении с родителями и опекунами. Она принимает решение о возможности такого общения и о том, будет ли известно родителям и опекунам новое место проживания ребёнка.

Каждые полгода социальная служба обязана пересматривать своё решение об опеке, чтобы определить, продолжает ли ребёнок в ней нуждаться.

Особое значение в деятельности службы принадлежит общественности. Решения принимаются по рекомендации социальных работников коллегией авторитетных граждан; такие же влиятельные в своём населённом пункте жители входят в состав суда первой инстанции.

**ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ**

**Вопрос:** В случае, если после развода родители не могут договориться о «времени свидания» с ребёнком каждой из Сторон, то какая служба в Швеции может помочь с разрешением этого вопроса – с учётом соблюдения прав ребёнка?

**Ответ:** При каждой коммуне в Швеции существует «Семейная правовая служба» (Familjerättsbyrå). Она рассматривает споры между родителями о правах на ребёнка, его проживании у каждого из родителей, а также вопросы экономического содержания детей. Основная цель при этом – достижение устного и впоследствии письменного договора между родителями по вопросам воспитания детей.





## ПРАВА СУПРУГОВ В СЛУЧАЕ РАЗВОДА, КОГДА ОДИН ИЗ НИХ – ГРАЖДАНИН ПОЛЬШИ

Польша одна из самых религиозных стран Европы, и неудивительно, что по количеству разводов она занимает в Европе одно из последних мест



**Галина ТРАВКИНА** –  
Юрист, член правления  
Международной Ассоциации  
русскоязычных адвокатов (г. Москва).  
Представитель в Совместной Комиссии  
Правительства Польши и Национальных  
и Этнических Меньшинств.  
Судебный Медиатор при Окружном Суде  
г. Жешова, Польша.  
Тел. +48 886327713  
E-маил: galapl2009t@gmail.com

Семьи, которым удалось сохранить за долгие годы любовь и верность, здесь ставят в пример другим. Аналогично, как и в России, в Польше есть специальная медаль «За долголетнюю супружескую жизнь», которая была учреждена польским сеймом (акт. от 17.02.1960). Медалью награждаются семейные пары, прожившие вместе не менее пятидесяти лет и воспитавшие как минимум одного ребенка. В зависимости от числа рождённых или приёмных детей родители награждаются золотой, серебряной или бронзовой медалью.

Несмотря на то, что для многих поляков семейные ценности и сейчас остаются главными в системе других жизненных ценностей, количество

разводов в Польше увеличивается из года в год. В 2006 году цифра разводов в стране достигла почти 72 тысячи. Начиная с 1990 года удвоился показатель количества разводов тех пар, которые не прожили вместе и двух лет, что свидетельствует о плачевном положении социальной сплоченности. В 2013 году развелись 66 тысяч пар, что при общей положительной динамике все же на 35% больше аналогичного показателя десятилетней давности. В больших городах разводов почти в 3 раза больше, чем в сельской местности. Средний показатель продолжительности семейной жизни разводящихся пар составил около 14 лет. Средний возраст мужчин на момент расторжения брака –

40 лет, женщин – 37 лет. Чаще инициатором развода является женщина. Согласно данным Главного Статистического Управления, на базе предоставленных отчетов польских судов, на протяжении многих лет основными причинами разводов в Польше остаются несоответствие характеров, измены и алкоголизм. Согласно каноническому праву Католической церкви, венчанные супруги никогда не должны разрывать брачных уз и по возможности не прерывать сожительства. Однако исключения все же допускались. Нельзя разводиться, но можно расставаться на более или менее продолжительное время. С 15.12.1999 года в Польше был введен новый институт семейного права – сепарация. Это обособленное жительство супругов без ведения общего хозяйства, которое определяет суд по заявлению одного или обоих супругов. В принципе сепарация имеет схожие последствия с разводом, но без возможности тотчас после объявления сепарации заключить повторный брак и взять добрачную фамилию. Дети, родившиеся после трехсот дней с момента вступления в силу решения суда о сепарации, являются внебрачными детьми. Супруги живут раздельно, у них нет совместной интимной жизни и общего хо-

зяйства, но в любой момент они могут сойтись без всяких юридических сложностей. Достаточно обращения в суд об отмене сепарации. Некоторые польские пары выбирают именно сепарацию, поскольку процедура развода обходится не дешево и занимает много времени. Сепарацию принято рассматривать не только как шанс спасти семью или как пролог к разводу, чтобы окончательное решение о расторжении брака принимать когда остынут эмоции, – но и как альтернативу для верующих, для которых церковный развод является невозможным. Однако по мнению некоторых юристов сепарация является очередной пробой подчинения государственного права религиозному. В свою очередь польские демографы утверждают, что отсутствие доверия и поддержки в семье нередко бывают причиной разводов и в семьях иммигрантов. Распадается каждый третий брак, в котором один из супругов находится за пределами страны. Супруг, которому в новой стране не удалось найти работу и занять своё место в обществе, чувствует себя нереализованным и беспомощным. Эти проблемы порождают конфликты в семье, а со временем приводят к разрыву отношений.

Как и в других странах, развод в Польше является формальным

### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** Мой польский муж скрывается и не хочет платить алименты на ребёнка. подскажите, как взыскать их с него?

**Ответ:** По поводу алиментов – в Польше существует так называемый алиментный фонд (fundusz alimentacyjny), которым, кажется, заведуют органы социальной помощи (ośrodki pomocy społecznej). Этот фонд существует для того, чтобы лицо, которому положены алименты, получило их как можно скорее (например, когда обязанное лицо не хочет или не имеет средств, чтобы их платить). Впоследствии государство взыскивает с этого обязанного лица все средства, потраченные из алиментного фонда по его делу.





расторжением действительного брака между супругами. Расторжение брака производится исключительно в судебном порядке. Вынесенное судом бракоразводное решение является основанием для внесения изменений в запись Актов о браке. В Польше нет отдельного акта, документа, который является свидетельством о разводе, как это имеет место в России, Отдел ЗАГС не ведет специальной книги записи о разводах. Информация о разводе вносится в свидетельство о браке. Все вопросы, касающиеся расторжения брака, в Польше выполняются в соответствии с польским семейным кодексом. В заявлении о разводе истец обязан указать причины, которые свидетельствуют о невозможности продолжения совместной жизни. При наличии детей следует указать, с кем из родителей они останутся. Примечательно, что даже при полном разладе между супругами суд имеет право отказать в расторжении брака, если вследствие развода могут пострадать интересы их несовершеннолетних детей. Развод не допускается и тогда, когда его инициирует супруг, виновный в разладе совместной жизни, кроме тех случаев, когда другой супруг выразит свое добровольное согласие. Развестись по взаимному согласию можно в суде по месту проживания пары. При отсутствии взаимных претензий развод возможен уже на первом заседании. Регулирование имущественных отношений – общей собственности и обязанностей по алиментному содержанию супругов – осуществляется на основании закона о режиме общности или согласно брачному договору. Под личным имуществом супругов подразумевается собственность, которая принадлежала им ещё до вступления в брак; полученная в браке в дар или по завеща-

нию; предназначенная для личного пользования или осуществления в профессиональной деятельности; приобретенная в качестве компенсации ущерба (пособие по временной нетрудоспособности или инвалидности) и другое. При разводе личное имущество супругов не подлежит разделу. Раздел общего имущества осуществляется путем распределения активов и пассивов в равных долях. Если между супругами был заключён брачный договор, то при разводе раздел имущества осуществляется согласно его положениям. Дети после развода чаще всего остаются с матерью. По данным на 2009 год среди разведённых около 60% воспитывали 40 тысяч несовершеннолетних детей. В 56% случаев суд отдал опеку над детьми матери, отцу – менее чем в 4% случаев. 38% разведённых супругов продолжили воспитывать детей вместе.

Бракоразводный процесс ведётся органами того государства, гражданами которого являются супруги. При расторжении брака действует законодательство страны гражданства супругов. Если супруги имеют различное гражданство и постоянно проживают на территории разных стран, дело о разводе может быть заведено в суде любого из государств-участников договора. Анализ основных положений семейного права Польши, как и многих соседствующих с ней стран показывает, что за расторжением браков установлен государственный контроль. Расторжение брака в Польше производится исключительно в судебном порядке.

Исковое заявление подаётся только в тот суд, в округе которого супруги проживали в последнем совместном месте жительства, если хотя бы один из них всё ещё проживает в этом районе. При отсутствии такого основания

исковое заявление подаётся по месту жительства ответчика (это тот супруг, которому предъявлен иск в суде), а при отсутствии и такого основания – в суд по месту жительства истца (супруг, который подаёт иск). Судебные разбирательства в польском суде ведутся на одинаковых условиях – как по делам польских граждан, так и по делам иностранцев.

Развод и раздел имущества в Польше выполняется в соответствии с семейным кодексом. Кроме того, между Российской Федерацией, Болгарией, Венгрией, Вьетнамом, Польшей и Чехией заключены договоры о правовой помощи. Эти договоры устанавливают основные правила разводов, когда гражданство супругов не совпадает со страной их постоянного проживания. При отсутствии общего государственного права супругов (один из супругов является гражданином Польши, а другой – иностранцем), как правило, применяется право

страны, в которой оба супруга имеют место жительства, и если супруги не имеют места жительства в одной и той же стране, применяется закон Польский, если один из супругов всё ещё находится в Польше.

В случае развода международных пар, проживающих за пределами Евросоюза, в отношении юрисдикции будут применяться положения Гражданско-процессуального кодекса Польши (ст. 1103 и ст. 1103(1)), содержание которых идентично с содержанием п.1 ст.3 Регламента Совета (ЕС) 2201/2003 от 27 ноября 2003 года «О юрисдикции, признании и приведении в исполнение судебных решений по семейным делам и делам об ответственности родителей».

Согласно международным договорам о правовой помощи, установлены определённые правила проведения процедуры разводов, если гражданство одного или обоих супругов не совпадает со страной его/их фактического проживания (например, если один из супругов – гражданин России, имеющий соответствующую визу в Польшу).

Следует подчеркнуть, что предъявление иска о расторжении брака с нарушением вышеуказанных правил приводит к отказу в удовлетворении иска, и тем самым становится невозможным рассмотрение дела о разводе с содержательной стороны. Однако истец по-прежнему обязан оплачивать судебные издержки. Поэтому очень важно проконсультироваться по вопросу предъявления иска о расторжении брака с юристами, специализирующимися на делах о разводе с трансграничным элементом.

**Самостоятельно можно  
поискать информацию на сайте:  
[www.zielonalinia.gov.pl](http://www.zielonalinia.gov.pl)**



### ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

**Вопрос:** Здравствуйте, уважаемая редакция! Вот уже несколько месяцев как я развелась со своим польским мужем. У меня на руках осталось решение на временное пребывание в Польше ещё на несколько месяцев. Я бы хотела его продлить. Возможно ли это после развода?

**Ответ:** В случае развода, раздельного проживания или овдовения иностранца, если он состоял в признаваемом польским законодательством браке с польским гражданином, может быть предоставлено разрешение на временное пребывание, если у иностранца имеются веские причины для дальнейшего пребывания в Польше. Каталог этих причин является открытым.